



# Après Le Défi biblique

par le révérend Marek P. Zabriskie  
Recteur de l'église Christ Church Greenwich  
Fondateur du Centre d'Études bibliques et du Défi biblique



[www.thecenterforbiblicalstudies.org](http://www.thecenterforbiblicalstudies.org)

Aux États Unis et à travers le monde, des milliers de personnes ont pris part au Défi biblique. De nombreux participants ont témoigné du fait que la lecture de la Bible avait été l'expérience spirituelle la plus importante de leur vie. Cela les a aidé à voir la grande vague d'actions pleines d'amour de Dieu au cours de l'histoire et les a fait se sentir plus proche que jamais de Dieu.

Beaucoup ont déclaré : « *J'ai adoré Le Défi biblique, mais j'ai maintenant plus de questions qu'avant de le commencer.* » Rien de plus normal. Nos questions nous inspirent pour continuer à lire et apprendre toujours plus. La Bible est une bibliothèque constituée de soixante six livres dont nous pouvons apprendre constamment, en renforçant notre foi et en développant une discipline quotidienne de la lecture de la Parole de Dieu tout au long de notre vie.

John Adams, le deuxième président des États Unis, avait pour habitude de lire la Bible en entier chaque année de sa vie d'adulte, lisant son exemplaire de la Bible toujours et encore. Il est possible d'user jusqu'à la corde sa Bible, d'en souligner les versets qui nous inspirent, nous guident et nous rendent forts. Pour ceux qui souhaitent essayer de nouvelles expériences pour étayer ce qu'ils ont appris dans la Bible, nous suggérons ces options :

## **Suggestions pour aller plus loin dans la lecture de la Bible**

**1. Lire la Bible dans une traduction différente** – Certains lisent chaque année la Bible dans une autre traduction. Chaque traduction retranscrit les mots et les versets de façon légèrement différente, permettant de redécouvrir la Bible avec un œil neuf. Vous pouvez continuer à lire trois chapitres de l'Ancien Testament, un psaume et un chapitre du Nouveau Testament par jour, ou vous pouvez ralentir votre rythme et lire seulement un chapitre de l'Ancien Testament, un psaume et un chapitre du Nouveau Testament par jour. La clé de la réussite est de lire un peu tous les jours.

Les traductions suivantes de la Bible ont été autorisées par l'Église Épiscopale (nous recommandons la première) :

*La Bible en français courant*, éd. Alliance biblique universelle ([www.la-bible.net](http://www.la-bible.net)) ; *La Bible de Jérusalem*, sous la direction de l'École biblique et archéologique

française de Jérusalem, 1<sup>re</sup> édition en 1955, révisée en 1973 et 1999 ;  
*La Traduction Œcuménique de la Bible*, communément appelée TOB, 1975 1976 ; *La Nouvelle Bible Louis Segond*, 1<sup>re</sup> édition en 1880 (bible etude segond.com) ; *Parole de Vie*, retranscription de la Bible en langage simple et moderne.

**2. Lire la Bible avec le livre *The Bible Challenge* (en anglais)** – Notre livre *The Bible Challenge* suit le plan de lecture « Lire la Bible en un an » et inclut des méditations, des questions et des prières pour accompagner chaque séance quotidienne. Écrit avec l'aide de cent trois archevêques, évêques, prêtres responsables de cathédrales et de séminaires, spécialistes bibliques et prêtres du monde entier. Le livre du Défi biblique est édité chez Forward Movement et est disponible à l'adresse suivante : <http://www.forwardmovement.org/Products/2114/the-bible-challenge-read-the-bible-in-a-year.aspx> ou sur Amazon.

**3. Partager avec un proche votre joie de lire la Bible** – Si vous avez aimé et bénéficié de votre lecture régulière de la Bible, partager votre expérience avec un ami ou un membre de votre famille. Offrez leur une Bible. Parlez leur du Défi biblique et demandez leur la permission de les inscrire au prochain Défi. Relisez la Bible avec eux, en vous voyant régulièrement pour partager vos idées et votre expérience. Cela approfondira votre relation entre vous et avec Dieu, et vous apprendrez beaucoup l'un de l'autre.

**4. Relire la Bible avec une approche thématique** – Certaines éditions proposent des versions passionnantes de la Bible qui mettent en valeur un aspect particulier du texte. De nombreuses ressources thématiques sont également disponibles sur Internet.

**5. Lire la Bible en utilisant l'ancienne pratique monastique de *lectio divina*** – Pendant des siècles, les moines chrétiens ont lu la Bible très lentement, de façon méditative, en prenant le temps de savourer la Parole de Dieu, en la laissant résonner profondément en eux. La *Lectio divina* compte quatre mouvements : *lectio*, *meditatio*, *oratio* et *contemplatio* – la lecture, la méditation, la prière et la contemplation du texte. Choisissez un livre de la Bible. Nous recommandons de commencer par un Évangile. Ne lisez pas plus d'un chapitre par séance et lisez juste un ou deux paragraphes à chaque fois.

Lors de la première étape, *lectio*, lisez le passage lentement. Lorsque quelque chose vous frappe, arrêtez vous et méditez sur le mot, la phrase ou le verset qui a retenu votre attention. C'est la partie *meditatio*. Prenez le temps de retourner le texte dans votre tête, un peu comme une vache ruminerait son herbe. Puis offrez

une prière brève à Dieu basée sur le texte et la façon dont il vous a parlé. C'est la partie *oratio*. Enfin, restez tranquille et soyez à l'écoute de ce que Dieu dit dans votre cœur alors que vous êtes dans ce

aTente solitaire. C'est la partie *contemplatio*. CeTe quatrième étape est peut être la plus importante mais aussi la plus difficile à meTre en pratique de la *lectio divina*.

Consultez notre site Internet (en anglais) : [www.thecenterforbiblicalstudies.org](http://www.thecenterforbiblicalstudies.org) et dans la rubrique « Resources », voyez la section « Articles » pour une description plus détaillée de la *lectio divina* ou allez sur le site (en anglais) de : [www.lectio-divina.org](http://www.lectio-divina.org). Le but de la *lectio divina* est la transformation spirituelle plutôt que l'étude académique. CeTe approche nous ouvre à la Parole de Dieu d'une manière toujours renouvelée et engageante.

**6. La mémorisation des Écritures** – Rick Warren, l'auteur d'*Une vie motivée par l'essentiel* – deuxième meilleure vente de livre de tous les temps après la Bible – explique que la mémorisation des Écritures a été l'outil spirituel le plus important de sa vie et de son ministère. Lorsque nous mémorisons quelque chose, cela devient une partie de nous. Nous pouvons nous le rappeler, le réciter et l'utiliser dans nos propres réflexions, pour guider nos décisions et pour exprimer nos croyances. Il y a même une application (en anglais), *BibleMinded*, qui permet de mémoriser des versets à votre rythme ou en suivant un programme conçu à cet effet.

Nous vous suggérons de lire un chapitre de la Bible par jour et d'y choisir un verset à mémoriser. Écrivez le sur une petite fiche cartonnée. Prenez quelques minutes pour essayer de le mémoriser. Emportez la fiche avec vous et récitez le verset à différents moments de la journée. À la fin de la journée, vous devriez l'avoir mémorisé. Gardez vos fiches et révisez les une fois par semaine.

**7. Écouter la Bible** – De nombreux supports peuvent vous permetTent d'écouter la Bible lors de vos trajets pour aller à votre travail, quand vous promenez votre chien, faites de l'exercice, voyagez ou vous reposez à la maison. C'est une excellente façon d'aborder la Bible pour les personnes avec une bonne mémoire auditive et celles qui ne peuvent pas ou plus lire. De nombreuses traductions de la Bible sont disponibles en version audio, soit en CDs, soit en téléchargement sur Internet.

**8. Lire et étudier les Évangiles synoptiques** – Les Évangiles de MaThieu, Marc et Luc suivent une chronologie similaire. Ces trois Évangiles peuvent être lus sur une même page organisée en colonnes afin de comparer comment chaque apôtre raconte une même parabole, une même histoire ou un même enseignement. Cela peut se faire seul ou en groupe.

---

De nombreuses ressources sont disponibles en librairie ou en ligne pour vous aider dans ceTe mise en parallèle. Quelques recommandations pour les anglophones : 1) *Gospel Parallels* édité par Joel B. Green and W. Gil Shin ; 2) *Gospel Parallels* édité par Thomas Nelson Publishers ; ou 3) *Records of the Life of Jesus* compilé par Henry Burton Sharman qui peut être acheté via Pendle Hill ([www.pendlehill.org](http://www.pendlehill.org)). Nous

recommandons également *Approaching the Gospels Together* de Mary C. Morrison, un livre qui propose une nouvelle approche de la lecture des Évangiles en petits groupes.

**9. Lire les Apocryphes** – Les Apocryphes sont une série de livres anciens que l'on trouve dans certaines des principales traductions de la Bible utilisées par les protestants et les catholiques. Les Apocryphes se trouvent souvent dans une section à part entre l'Ancien et le Nouveau Testament ou en appendice du Nouveau Testament. Tous ces livres, à l'exception de l'apocalypse d'Esdras, étaient contenus dans une traduction grecque de l'Ancien Testament, connue sous le nom de *Septuagint*, mais ne faisaient pas partie de la version originale hébraïque de l'Ancien Testament. Certaines Églises les considèrent comme appartenant aux Écritures, d'autres non.

Le mot « apocryphe » vient d'un mot grec qui signifie « choses qui sont cachées », car on considère que ces écrits contiennent des traditions mystérieuses et ésotériques. Les Églises catholiques romaines, orthodoxes grecques et russes considèrent ces livres comme faisant loi, elles ont des doctrines qui en sont dérivées et les appellent deutérocanoniques. Les protestants s'y réfèrent comme étant des textes apocryphes et n'en tirent aucune doctrine. Les anglicans les lisent pour s'en inspirer, mais ne les utilisent pas dans leurs doctrines. Nous pensons que ces livres sont passionnants, inspirants et valent la peine d'être lus.

**10. Envisager de lire *Parole de vie*** – *Parole de vie* est une paraphrase de la Bible, qui renouvelle la lecture des histoires et des versets bibliques. Pour les anglophones, *The Story*, édité par Zondervan, propose une collection d'histoires bibliques en une narration continue qui se lit comme un roman. Des paragraphes de transition ont été ajoutés entre les histoires. Les codes alimentaires, les longues généalogies et les histoires répétitives d'anciens rois ont été éliminés. Pour en savoir plus, consultez : [www.thestory.com](http://www.thestory.com). *Parole de vie* et *The Story* peuvent aider et intéresser des personnes qui ont du mal à lire la Bible.

**11. Lire la Bible dans une autre langue** – Révissez votre espagnol, votre latin ou votre anglais et lisez la Bible dans une autre langue. Cela vous permettra de progresser dans une langue étrangère, mais surtout, vous découvrirez sous un nouveau jour des histoires bibliques souvent entendues en les lisant dans une autre langue. Nous recommandons *The New Revised Standard Version* aux éditions

Oxford University Press pour les lecteurs anglophones, *Santa Biblia Dios Habla Hoy* aux éditions American Bible Society pour les hispanophones et *La Vulgata* pour les latinistes.

**12. Lire un des livres de la Bible dans une version commentée** – Commencez par lire un des Évangiles. Ensuite Le Livre des Actes, certaines des lettres de Paul et des livres de l'Ancien Testament tels que la Genèse, l'Exode, Samuel I et II, Isaïe, Jérémie et les psaumes. Vous pouvez le faire seul ou en groupe.

Pour les anglophones, *The Writings of the New Testament* de Luke Timothy Johnson est une excellente introduction à ce type de lecture, incluant un chapitre sur chaque livre du Nouveau Testament.

**13. Lire des ressources de qualité pour vous aider dans vos lectures bibliques** – Nous vous encourageons à lire des livres sur la Bible afin d’approfondir votre enseignement. N’hésitez pas à demander à votre clergé des recommandations de lecture en fonction des aspects qui vous intéressent.

**14. Apprendre à lire la Bible dans les langues d’origines** – Vous pouvez étudier la Bible en hébreu avec un rabbin ou apprendre le grec koinè afin de pouvoir comprendre de nouveaux éléments en lisant la Bible dans sa langue d’origine. Certains sites peuvent également vous aider. Le site [interlinearbible.org](http://interlinearbible.org) est une ressource exceptionnelle : il propose une version translittérée du Nouveau Testament (en grec) et de l’Ancien Testament (en hébreu), ainsi que des liens vers la définition de tous les mots grecs et hébreux utilisés dans la Bible. Des sites tels que [www.bible.com/fr](http://www.bible.com/fr) propose des versions de la Bible dans de très nombreuses langues en plus de différentes versions en anglais. Des traductions en allemand, en coréen, en swahili ou en suédois peuvent être lues en parallèle des versions française et anglaise de votre choix.

**15. Faire un pèlerinage en Terre Sainte** – On se réfère souvent à la Terre Sainte comme étant le cinquième Évangile. Rien ne peut se comparer à l’expérience de marcher sur les pas de Jésus et des grandes figures de la Bible. De nombreux groupes proposent de superbes pèlerinages en Terre Sainte. Pour les anglophones, nous recommandons Worldwide Pilgrimage. Consultez leur site : [www.worldwidepilgrimage.com](http://www.worldwidepilgrimage.com).

### **Suggestions pour participer à un petit groupe biblique**

**1. Rejoindre ou lancer un groupe d’étude biblique** – La Bible devient vivante lorsque nous la discutons avec d’autres personnes. En étudiant les Écritures ensemble, nous apprenons les uns des autres. La religion, ce n’est pas tant avoir les réponses que de poser les bonnes questions. C’est ce que les études bibliques nous aident à faire. Renseignez vous auprès de votre clergé ou de vos responsables laïcs pour savoir quelle étude biblique serait la plus adaptée pour vous.

Vous pouvez lancer une étude biblique à votre domicile, votre école ou votre église. Invitez des amis, des membres de votre famille et de votre église, ou de votre club de lecture, des voisins et des collègues de travail. Choisissez un livre de la Bible et étudiez-le attentivement. Nous recommandons de commencer avec un Évangile, ou en lisant l’Évangile de Luc et Le Livre des Actes. Puis les lettres de Paul aux Romains ou bien Corinthiens I et II. Si vous lisez l’Ancien Testament, nous vous recommandons de commencer avec la Genèse et l’Exode. Ces livres captivants aident à révéler le Salut, l’Alliance de Dieu et son dessein pour l’humanité.

**2. Education for Ministry (Éducation pour le ministère – programme en anglais)** – Ce programme, créé par l'Université du Sud de Sewanee, dans le Tennessee, est un programme sur quatre ans qui commence par une année intensive centrée sur l'Ancien Testament, suivie par une année d'étude du Nouveau Testament. Durant la troisième année, les participants se concentrent sur l'histoire de l'Église. La quatrième année est dédiée à la théologie. *Education for Ministry* est une étape idéale pour les personnes ayant participé au Défi biblique qui se retrouvent avec de nombreuses questions sans réponses. Les participants s'engagent à suivre ce programme sur une période d'un an à la fois.

*Education for Ministry* implique beaucoup de lectures bibliques, du travail à la maison et des discussions de groupe. Chaque groupe est animé par un tuteur spécialement formé pour le programme. *Education for Ministry* est peut être le meilleur programme éducatif proposé par l'Église Épiscopale. Il est bien organisé et aide les participants à comprendre les grands thèmes de la Bible, à se servir de leur apprentissage biblique dans la vie de tous les jours et à réfléchir sur leur propre chemin spirituel. Pour beaucoup, *Education for Ministry* est une expérience qui a changé leur vie. Pour en savoir plus, parlez à votre clergé ou visitez les sites (en anglais) : [www.sewanee.edu/EFM/](http://www.sewanee.edu/EFM/) ou [www.edowefm.org](http://www.edowefm.org).

**3. Participer au programme Disciples of Christ in Community ou DOCC (La communauté des disciples du Christ – programme en anglais)** – Le programme DOCC a pour objectif de rendre les églises plus fortes en aidant leurs membres à mieux recevoir et à mieux donner l'amour du Christ. Commencé il y a près de quarante ans à l'église épiscopale de la Trinité de la Nouvelle Orléans, le DOCC a formé plus de trente cinq mille participants dans plus de quatre cents églises. Chaque semaine, pendant une période de trois à quatre mois, un membre du clergé ou un laïc formé au programme propose une intervention de quarante minutes sur ce qui est au cœur de la foi, en appuyant son intervention sur les Écritures. Les animateurs de petits groupes aident les participants à apprendre les uns des autres en appliquant les grands thèmes de la foi chrétienne à leur vie. Chaque petit groupe tend à devenir « une communauté bien aimée ». Cette notion d'être bien aimé se répand dans toute l'église. La formation des intervenants et des animateurs prend dix huit heures. Pour en savoir plus, contactez le clergé de votre paroisse ou le révérend canon William Barnwell à [wbarnwell@trinitynola.com](mailto:wbarnwell@trinitynola.com) ou consultez les sites suivants (en anglais) [www.nationalcathedral.org/learn/docc.shtml](http://www.nationalcathedral.org/learn/docc.shtml) ou [www.trinitynola.com/DOCC](http://www.trinitynola.com/DOCC).

**4. Participer au cours Transforming Literature of the Bible ou TLB (Le texte transformateur de la Bible – cours en anglais)** – Ce cours de 36 semaines, *Transforming Literature of the Bible*, cherche à trouver les liens entre les grands thèmes des Écritures, nos vies et nos parcours. Une fois que vous avez lu la Bible en un an avec Le Défi biblique, vous pourriez être intéressés par le TLB. Les participants à ce cours « plongent profondément » dans les passages transformateurs de la Bible et les histoires de la Genèse, de Marc et de Romains. Dans un style proche de celui des séminaires, les participants réfléchissent sur ces passages et utilisent des commentaires reconnus. À partir de questions qui leur sont

posées, ils font le lien entre les passages bibliques et leur propre vie. Huit à dix heures de formation sur place sont nécessaires aussi bien pour les meneurs des séminaires que pour les participants. Des membres du clergé et des laïcs expérimentés animent les cours. Pour en savoir plus, contactez le clergé de votre paroisse ou le révérend canon William Barnwell à [wbarnwell@trinitynola.com](mailto:wbarnwell@trinitynola.com).

**5. Participer aux études bibliques Kerygma (programme en anglais)** – Le programme Kerygma propose des ressources stimulantes pour provoquer et renouveler votre réflexion spirituelle. Les animateurs de Kerygma sont formés à cette méthode et reçoivent un guide conçu pour créer des opportunités stimulant les discussions et mettant la Bible en lumière à travers des rencontres en petits groupes. Pour plus d'information, visitez leur site (en anglais) [www.kerygma.com](http://www.kerygma.com).

Si Le Défi biblique s'est révélé une expérience spirituelle positive pour vous, a touché votre cœur et nourri votre âme, nous vous invitons à faire un don au Centre d'Études bibliques afin de nous aider à promouvoir Le Défi biblique plus largement et que d'autres bénéficient eux aussi de la lecture quotidienne de la Parole de Dieu. Votre don peut être fait à l'ordre de « Christ Church Greenwich » avec une note précisant qu'il est pour « The CBS project », le tout est à envoyer à Christ Church Greenwich 254 E. Putnam Avenue, Greenwich, CT 06830..

Que Dieu vous bénisse généreusement alors que vous vous engagez sur le chemin des Écritures, et que la lumière et l'amour de Dieu vous transforme et brille à travers vous chaque jour.

Le révérend Marek P. Zabriskie

Recteur de Christ Church Greenwich in Connecticut Fondateur du Centre d'Études bibliques et du Défi biblique Pour vous joindre au Défi biblique, merci de m'écrire à :  
[mzabriskie@christchurchgreenwich.org](mailto:mzabriskie@christchurchgreenwich.org).

